

# **KRAFT&DELE**

**PROFESSIONAL**

**PODKASZARKA DO TRAWY KD5120**  
Tłumaczenie instrukcji oryginalnej  
**INSTRUKCJA OBSŁUGI**





Przeczytaj uważnie i upewnij się, że rozumiesz niniejszą instrukcję przed użyciem tego urządzenia i zachowaj na przyszłość w celu późniejszego odniesienia się do niej. Niniejszy podręcznik zawiera ważne informacje na temat **BEZPIECZEŃSTWA, MONTAŻU, OBSŁUGI, KONSERWACJI I ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW.**



**OSTRZEŻENIE:** Poszukaj tego symbolu, aby wskazać na ważne środki ostrożności. Symbol oznacza: **UWAGA! ZWRÓĆ UWAGĘ! UWAGA NA SWOJE BEZPIECZEŃSTWO.**

SYMBOLE		
Niektóre z poniższych symboli mogą być użyte w Twoim narzędziu. Prosimy o ich analizę i poznanie ich znaczenia. Odpowiednia interpretacja tych symboli pozwoli na bezpieczniejszą i efektywniejszą obsługę niniejszego urządzenia.		
SYMBOLE	NAZWA	WYJAŚNIENIE
	Klasa II	Konstrukcja o podwójnej izolacji
	OZNACZENIE WEEE	UWAGA! Nieużyteczne elektronarzędzia nie należą do odpadów domowych. Muszą one być przewiezione do punktu zbiórki w celu dokonania przyjaznej dla środowiska utylizacji zgodnie z lokalnymi przepisami.
	Zapoznaj się z instrukcją obsługi	Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, użytkownik musi przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi przed rozpoczęciem pracy z niniejszym

**KRAFT&DELE**

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Według ISO/IEC Guide 22 i EN 45014

Upoważniony przedstawiciel producenta: FOREINTRADE SP. Z O.O.

Adres upoważnionego przedstawiciela: Grochowska 341 lok.174; 03-822 Warszawa

DEKLARUJEMY, ŻE PRODUKT JEST ZGODNY Z NORMAMI EUROPEJSKIMI

**Nazwa Produktu:** Podkaszarka do trawy (oznaczone znakiem towarowym Kraft&Dele)

**Model (oznaczenia handlowe):** KD5120

**Dane produktu:** Moc: 800W

Napięcie: 230V

### Deklaracja:

Wyrób do którego odnosi się niniejsza deklaracja spełnia wymagania Dyrektyw WE:

1. 2006/42/EC Machinery Directive
2. 2011/65/UE ROHS 2 Directive
3. 2000/14/WE Noise Emission Directive

### Według norm:

EN 60335-1:2012/A11:2014; EN 50636-2-91:2014; EN 62233:2008; EN50581:2012; EN ISO 3744:2011

Certyfikat o numerze M8A 16 04 60896 201 wydany przez TUV SUD Product Service GmbH (Zertifizierstelle, Ridlerstrasse 65, 80339 Munchen, Germany) z dnia 19.04.2016r.

Osoba odpowiedzialna za prowadzenie dokumentacji technicznej: Ma Dong Hui, Grochowska 341 lok.174; 03-822 Warszawa

Ma Dong Hui, Warszawa, 25.07.2019

elektrycznego i elektronicznego oraz jej wdrożeniem do prawa krajowego wszystkie narzędzia elektryczne muszą być zbierane oddzielnie i w sposób przyjazny dla środowiska poddawane recyklingowi. Alternatywna utylizacja: Jeśli właściciel elektronarzędzia nie zwróci narzędzia producentowi, jest on odpowiedzialny za właściwą utylizację w wyznaczonym punkcie zbiórki, który przygotowuje urządzenie do recyklingu zgodnie z krajowymi przepisami i regulacjami dotyczącymi recyklingu.

Nie obejmuje to akcesoriów i narzędzi bez elementów elektrycznych lub elektronicznych.

UPOWAŻNIONY PRZEDSTAWICIEL PRODUCENTA:

FOREINTRADE SP. Z O.O.; Grochowska 341 lok.174; 03-822 Warszawa



**Produkty elektryczne nie mogą być wyrzucane wraz z odpadami domowymi.**

**Należy je składować w przeznaczonych do tego punktach recyklingowych.**

**Prosimy o kontakt z lokalnymi władzami w celu uzyskania informacji na temat**

**składowania urządzeń elektrycznych.**

		urządzeniem
	Porażenie prądem!	Natychmiast wyjmij wtyczkę z sieci, jeśli kabel jest uszkodzony lub przecięty
	Nie wystawiać na działanie deszczu	Nie zostawiaj narzędzia na deszczu.
	Noś środki ochrony wzroku	Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń oczu, należy nosić okulary ochronne!
	Poziom hałasu	Hałas generowany przez urządzenie nie przekracza wartości 96dB
	Osoby z dala od miejsca pracy	Osoby postronne muszą znajdować się z dala od miejsca pracy z urządzeniem



**OSTRZEŻENIE** Nigdy nie używaj urządzenia bez prawidłowo zainstalowanej osłony. Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia może spowodować poważne obrażenia ciała.

## 1 ZASADY BEZPIECZNEJ OBSŁUGI URZĄDZENIA

Celem zasad bezpieczeństwa jest zwrócenie uwagi na możliwe zagrożenia. Symbole bezpieczeństwa i objaśnienia wymagają starannej uwagi i zrozumienia. Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa same w sobie nie eliminują żadnego niebezpieczeństwa. Instrukcje lub ostrzeżenia nie zastępują właściwych środków zapobiegania wypadkom.



**SYMBOL OSTRZEŻENIA O NIEBEZPIECZEŃSTWIE:** Symbol

wskazuje, że ostrzeżenie, które może być używane w połączeniu z innymi symbolami lub obrazami.



**OSTRZEŻENIE:** Należy zapoznać się z przełącznikami kontrolnymi oraz prawidłową obsługą urządzenia.



**OSTRZEŻENIE:** Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa może spowodować poważne obrażenia ciała użytkownika lub innych osób. Zawsze przestrzegaj zasad bezpieczeństwa, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń ciała. Zachowaj niniejszą instrukcję obsługę w celu późniejszego odniesienia się do niej. Wraz z przekazaniem urządzenia należy przekazać również niniejszą instrukcję obsługi w celu zapewnienia bezpiecznej obsługi urządzenia.



**OSTRZEŻENIE :** Działanie dowolnego narzędzia może spowodować wyrzucanie ciał obcych w stronę oczu operatora urządzenia, co może spowodować poważne uszkodzenie wzroku. Przed rozpoczęciem pracy z elektronarzędziem zawsze należy nosić okulary ochronne lub okulary ochronne z osłonami bocznymi lub pełną osłoną twarzy w razie potrzeby. Zalecamy stosowanie maski ochronnej z szerokim zakresem



**Ostrzeżenie:** Głowica tnąca obraca się przez kilka sekund po wyłączeniu silnika.

## 9. PRZEDŁUŻACZ

- Należy używać wyłącznie przedłużaczy przeznaczonych do użytku wewnętrznego, wykonanego z PCV o powierzchni przekroju nie mniejszej niż 0,75 mm<sup>2</sup>
- Przed użyciem należy sprawdzić przewody zasilające i przedłużające pod kątem uszkodzeń. W przypadku stwierdzenia oznak uszkodzenia lub zużycia należy zaprzestać pracy z urządzeniem. Jeśli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu podczas użytkowania, należy natychmiast odłączyć przewód zasilający od źródła zasilania. **NIE NALEŻY DOTYKAĆ PRZEWODU PRZED ODŁĄCZENIEM ZASILANIA.** Nie należy używać urządzenia, jeśli przewód jest uszkodzony lub zużyty. Trzymaj przedłużacz z dala od elementów tnących.



**Ostrzeżenie:** Zawsze upewnij się, że otwory wentylacyjne są utrzymywane w czystości oraz że nie są zablokowane przez zanieczyszczenia.

Dziękujemy za wybranie naszych produktów. Jesteśmy przekonani, że wysoka jakość naszego urządzenia spotka się z Państwa satysfakcją i uznaniem, a my zapewnimy Państwu długotrwałą obsługę.

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję, która została opracowana w celu dostarczenia wszelkich niezbędnych informacji do właściwego użytkowania, zgodnie z podstawowymi wymogami bezpieczeństwa.

## 12 Utylizacja



Zgodnie z dyrektywą UE 2002/96/WE w sprawie sprzętu

## 7 LINKA TNĄCA

Krótkie lub zużyte linki tnące są mniej skuteczne. Aby poprawić efektywność pracy linki, należy ją w odpowiedni sposób naciągnąć oraz ustawić właściwą długość.

UWAGA: Uderzenie w twarde i ścierne przedmioty; takie jak ogrodzenia, beton i skały znajdujące się w trawie może spowodować, że linka tnąca zostanie uszkodzona lub wciągnięta.

## 8. OBSŁUGA URZĄDZENIA

- Uruchom urządzenie przed zbliżeniem go do ciętej trawy.
- Tnij trawę, przesuając urządzenie od prawej do lewej i powoli. Urządzenie należy trzymać w pozycji nachylonej pod kątem około 30°. Wysoką trawę należy ciąć warstwami, zawsze zaczynając od góry. Cięcie powinno być krótkie.
- Nie tnij wilgotnej lub mokrej trawy.
- Należy unikać sytuacji, w której linka urządzenia miałaby kontakt z twardymi przedmiotami (kamień, ściany, ogrodzenia itp.). Należy wykorzystać krawędź osłony, aby utrzymać urządzenie w odpowiedniej odległości.



**Ostrzeżenie:** Ostrzeżenie: Nie używaj „nadmiernej siły” lub „nacisku” na urządzenie podczas pracy. Jeżeli linka tnąca nie będzie przemieszczać się naprzód podczas pracy, oznacza to, że mogła się zaplątać lub schować we wkładzie link lub po prostu mogło dojść do jej zużycia. Używanie nadmiernej siły lub nacisku może spowodować uszkodzenie urządzenia ze względu na jego przeciążenie.

bezpieczeństwa lub okularów ochronnych z osłoną boczną.



Działanie dowolnego narzędzia może spowodować wyrzucanie ciał obcych w stronę oczu operatora urządzenia, co może spowodować poważne uszkodzenie wzroku. Przed rozpoczęciem pracy z elektronarzędziem zawsze należy nosić okulary ochronne lub okulary ochronne z osłonami bocznymi lub pełną osłoną twarzy w razie potrzeby. Zalecamy stosowanie maski ochronnej z szerokim zakresem bezpieczeństwa lub okularów ochronnych z osłoną boczną.

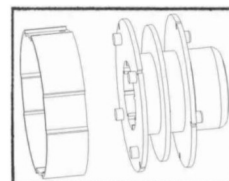
- 1) Przed użyciem sprawdź zasilanie i przedłużacz pod kątem uszkodzeń. Jeśli przewód ulegnie uszkodzeniu podczas użytkowania, natychmiast odłącz przewód zasilający od gniazda sieciowego.
- 2) **NIE DOTYKAJ PRZEWODU PRZED ODŁĄCZENIEM ZASILANIA.** Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub zużyty.
- 3) Zapoznaj się uważnie z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznaj się ze sposobem obsługi urządzenia oraz wszelkimi elementami sterującymi urządzeniem w celu zapewnienia prawidłowej i bezpiecznej pracy z urządzeniem.
- 4) Trzymaj przedłużacz z dala od elementów tnących.
- 5) Noś okulary ochronne lub gogle ochronne.
- 6) Nigdy nie pozwalaj dzieciom lub osobom niezaznajomionym z instrukcją na obsługę urządzenia.
- 7) Zakończ pracę z urządzeniem, gdy w pobliżu znajdują się ludzie, zwłaszcza dzieci, lub zwierzęta.
- 8) Używaj urządzenia tylko w świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
- 9) Przed użyciem urządzenia i po każdym użyciu, należy sprawdzić, czy

urządzenie nie posiada oznak zużycia lub uszkodzeń i w razie potrzeby dokonać odpowiednich napraw.

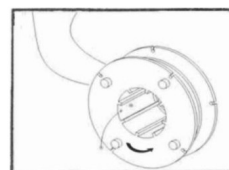
- 10) Nigdy nie używaj urządzenia z uszkodzonymi osłonami lub bez osłon
- 11) Zawsze trzymaj ręce i stopy z dala od elementów tnących, szczególnie podczas włączania silnika urządzenia.
- 12) Uważaj, aby nie skaleczyć się o urządzenie.
- 13) Nigdy nie zakładaj metalowych elementów tnących;
- 14) Nigdy nie używaj części zamiennych lub akcesoriów nie dostarczonych lub niezalecanych przez producenta.
- 15) Odłącz urządzenie od źródła zasilania przed sprawdzeniem elementów urządzenia, czyszczeniem lub rozpoczęciem pracy z urządzeniem.
- 16) Regularnie sprawdzaj i konserwuj urządzenie. Wszelkie naprawy mogą być wykonywane tylko przez autoryzowany serwis napraw.
- 17) Uważaj, aby nie skaleczyć się obsługując ostrze urządzenia.  
Po dokonaniu montażu nowej linki tnącej, należy zawsze ustawić urządzenie w normalnej pozycji roboczej przed uruchomieniem urządzenia.
- 18) Zawsze upewnij się, że otwory wentylacyjne są wolne od zanieczyszczeń.
- 19) Gdy urządzenie nie jest używane, przechowuj je poza zasięgiem dzieci.
- 19) Podkaszarkę należy używać tylko wtedy, gdy w obwodzie elektrycznym znajduje się wyłącznik różnicowoprądowy z prądem wyzwalającym nie większym niż 30 mA.**
- 20) Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny przewód lub zespół dostępny u producenta lub przedstawiciela serwisu
- 21) To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby z brakiem doświadczenia i wiedzy, chyba że

ściągnij z uchwytu szpuli. Następnie wyjmij szpulę.

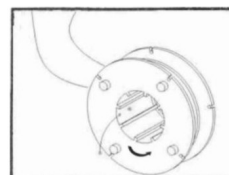
Przełóż dwie linki tnące przez oczka uchwytu szpuli i włóż szpulę do pudełka. Wciśnij nasadkę w uchwyt szpuli i zablokuj korzystając z zatrzasku zwalniającego.



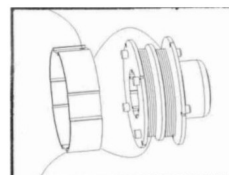
(a) Wyjmij tuleję ze szpuli za pomocą narzędzia, takiego jak śrubokręt.



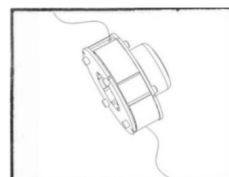
(b) Przeprowadź jeden koniec linki przez jedno z oczek na szpuli.



(c) Przewiń linkę zgodnie ze strzałką i zamocuj obie linki w szczelinach, aby nie doszło do poluzowania linki.

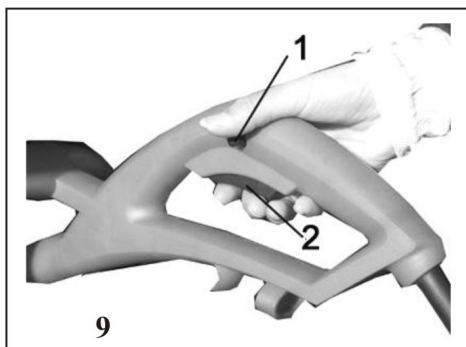


(d) Przełóż dwa końce linki tnącej przez oczka tulei.



(e) Przesuń tuleję, aby nawinąć szpulę i zasłonić linkę tnącą.

## 5 URUCHAMIANIE



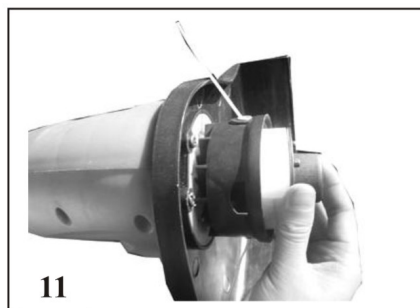
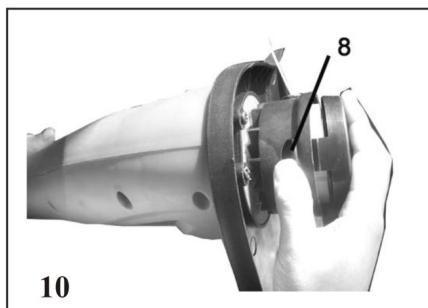
Przytrzymaj urządzenie z dala od trawy, która ma zostać przycięta, a następnie naciśnij wyłącznik bezpieczeństwa, aby wyłączyć urządzenie lub zwolnić przełącznik, aby wyłączyć urządzenie.



**Ostrzeżenie:** Włącz silnik tylko wtedy, gdy twoje dłonie i stopy znajdują się z dala od elementów tnących urządzenia.

## 6. WYMIANA WKŁADU LINKI TNĄCEJ

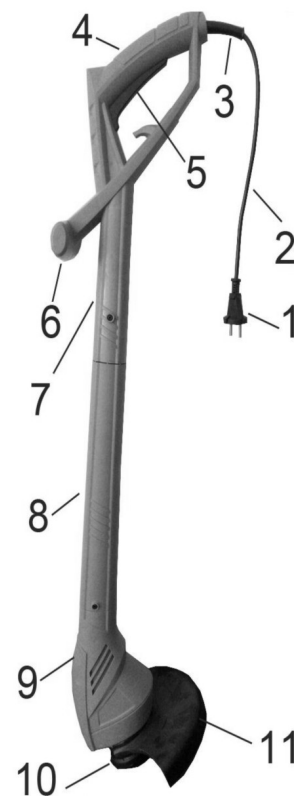
Urządzenie dostarczone jest z jednorazowym wkładem do cięcia, który eliminuje kłopotliwe nawijanie linki tnącej.



Aby wymienić pusty wkład z linką tnącą, naciśnij przyciski (10) na nasadce i

znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo i bezpieczne korzystanie z urządzenia zgodnie z instrukcjami. Dzieci należy pilnować, aby nie bawiły się urządzeniem.

## 2 OGÓLNA IDENTYFIKACJA



1. Wtyczka zasilająca
2. Przewód zasilający
3. Osłona przewodu
4. Główny uchwyt
5. Przycisk bezpieczeństwa
6. Dodatkowy uchwyt
7. Górna część
8. Środkowa część
9. Dolna część
10. Głowica tnąca
11. Osłona bezpieczeństwa

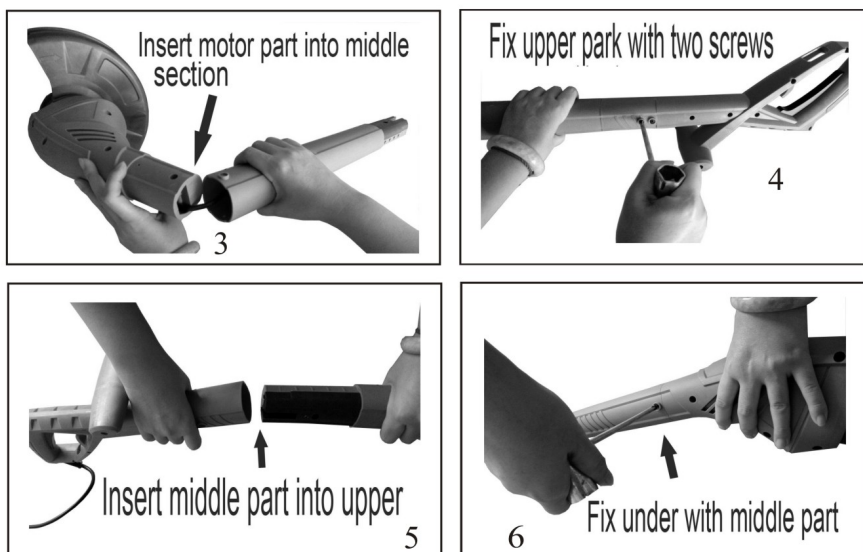
### 3 SPECYFIKACJA

Model :	KD 5120
Napięcie znamionowe:	230V
Częstotliwość znamionowa	50 Hz
Moc znamionowa:	800W
Prędkość bez obciążenia	10500 min <sup>-1</sup>
Szerokość cięcia:	230mm
Poziom hałasu:	96dB (A)
Układ tnący:	2 linki

### 4 MONTAŻ

Urządzenie jest dostarczone z niektórymi elementami niezmontowanymi. Aby złożyć urządzenie, należy wykonać następujące czynności:

#### Zespół do cięcia drzew



- Zamocuj głowicę urządzenia (dolna część) w środkowej części (Zdjęcie 3), mocując obie części ze sobą w prawidłowy sposób.
- Przymocuj za pomocą dwóch śrub (Zdjęcie 4)
- Zamocuj środkową część w głównym uchwycie maszyny (górna część) (Zdjęcie 5), mocując obie części ze sobą w prawidłowy sposób.
- Mocowane za pomocą dwóch śrub (Zdjęcie 6)

#### Montaż osłony

Przymocuj osłonę bezpieczeństwa do płyty silnika.



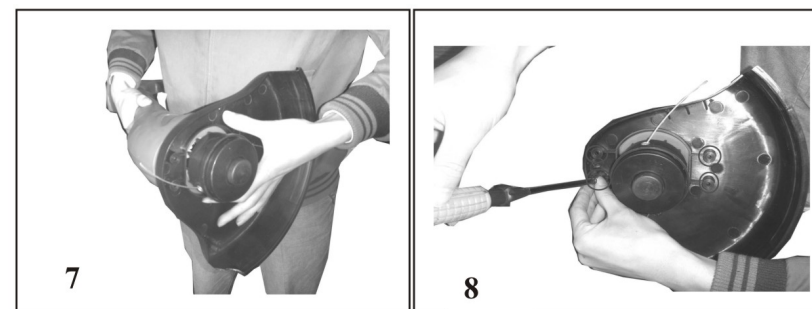
**Ostrzeżenie:** Uważaj, aby nie skaleczyć się o ostrze zamocowane do osłony. Po dokonaniu montażu nowej linki, przed włączeniem urządzenia należy zawsze ustawić urządzenie w normalnej pozycji roboczej.



**Ostrzeżenie:** Nigdy nie należy mocować metalowych elementów tnących.



**Ostrzeżenie:** Nigdy nie należy używać urządzenia bez osłony bezpieczeństwa



Umieść osłonę bezpieczeństwa na obudowie silnika, a następnie używając jednej śruby bezpiecznie zamocuj osłonę bezpieczeństwa.